



TEMPORADA 2018/19

OBRA EN INGLÉS CON SOBRETÍTULOS EN CASTELLANO

# Living with the lights on

de  
**Mark Lockyer**

Dirección original  
**Ramin Gray**

Directora de reposición  
**Alice Malin**

Con  
**Mark Lockyer**

Una producción de **ACTORS TOURING COMPANY**

[teatroespanol.es](http://teatroespanol.es)

 | MADRID

Dossier de Prensa



 MADRID

Sala Margarita Xirgu

*LIVING WITH THE LIGHTS ON*

De Mark Lockyer

Dirección original **Ramin Gray**

Directora de reposición **Alice Malin**

Del 7 al 11 de noviembre de 2018

Obra en inglés con sobretítulos en castellano

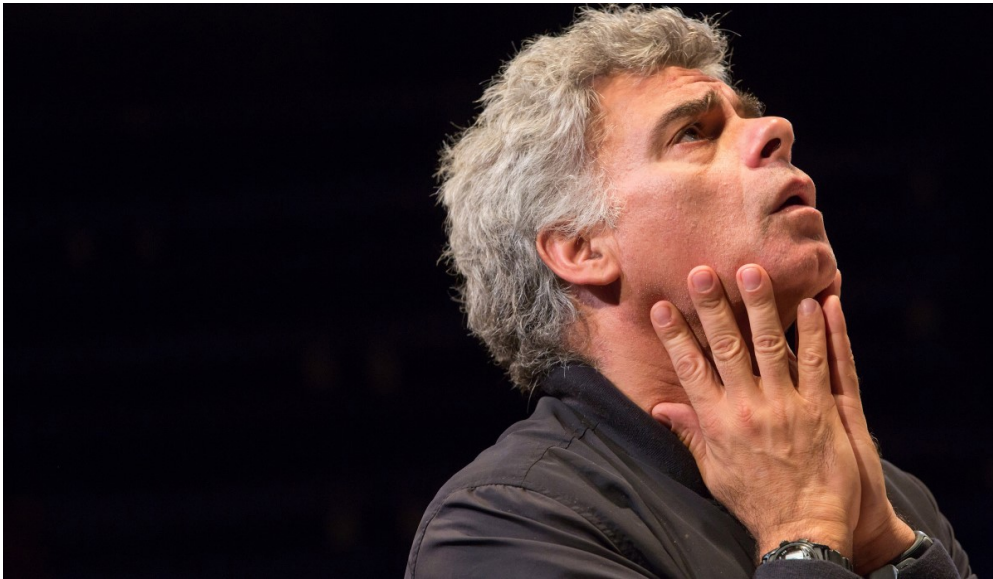
REPARTO

Mark Lockyer

EQUIPO ARTISTICO

Texto	<b>Mark Lockyer</b>
Dirección	<b>Ramin Gray</b>
Directora de reposición	<b>Alice Malin</b>

Una producción de **Cia. Actors Touring Company**



### NOTAS DEL DIRECTOR

Me daba miedo subir al escenario. Pensé: “No lo puedo hacer más”. Estaba haciendo un taller en el National a finales del 2008 y no me podía acordar del texto. Lloraba en un rincón de las oficinas y al día siguiente ya estaba en un hospital de Haringay.

En ese momento me había quedado sin casa: vivía en un albergue y llevaba mucho tiempo enfermo. No tardé meses en ponerme bueno, tardé años. Lo perdí todo. La enfermedad bipolar destroza la vida de las personas para siempre. Pero mi historia no se acaba en derrota, sino en recuperación. Estaba en un pabellón psiquiátrico de King’s Cross en el 2011 y a mi agente no le había dicho que estaba allí. Ella me llamó. Le hice creer que estaba bien, nada más lejos de la verdad, y me dijo que tenía una cita al día siguiente, a las 17:00, con la directora Polly Findlay, en el Lyric Hammersmith. Fui, pensando que era lo correcto, pero en realidad olía a alcohol. Cuando volví estaba sobrio y le escribí pidiéndole disculpas. Le dije que había tenido problemas serios con las drogas y el alcohol y que, por desgracia, eso había contaminado mi vida profesional.

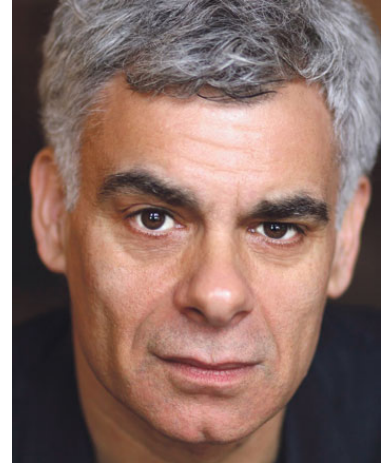
Y ella me respondió que estaba muy contenta de que le hubiera escrito y me aseguró que trabajaríamos juntos. Y cumplió su palabra.

Quedamos para hablar del papel de Subtle en *El alquimista*. Con mis antecedentes sabía que si conseguía este trabajo lo tenía que hacer muy bien. Me preparé intensamente durante dos semanas y fui a verla. No importaba si me daba el trabajo, porque le iba a dar lo mejor que tenía entonces. Y me lo dio. Después de eso empecé a escribir este monólogo sobre mi viaje hacia la recuperación. He descubierto que a lo que me he de agarrar con más fuerza es a la honestidad. He aprendido que era bastante deshonesto, de muchas maneras. No con maldad, pero no tenía las herramientas, el valor ni la seguridad para decir: “Yo soy eso”.

**MARK LOCKYER.** Actor y Autor

Estudió en la Real Academia de Arte Dramático de Londres (RADA).

Teatro: *Othello* (Tobacco Factory Theatre), *The Alchemist* (RSC), *Benefit* (Cardboard Citizens), *The Jewish Wife* (Supporting Wall/BAC), *The Last Days of Judas Iscariot* (Almeida Theatre), *The Ugly One* (Royal Court Theatre), *Cinderella* (Old Vic), *Vernon God Little*, *Peribanez*, *Outbreak of God in Area 9* (Young Vic), *Faustus* (Hampstead Theatre), *Restoration* (Headlong), *The Adventures of Tintin* (Young Vic/Barbican), *Theatre of Blood* (National Theatre/Improbable), *Twelfth Night* (Bristol Old Vic), *Othello* (RSC), *Ion* (Gate), *Antipodes*, *Hamlet* (Globe), *Romeo and Juliet*, *King Lear*, *The Cherry Orchard*, *The Taming of the Shrew*, *The Tempest*, *The Merchant of Venice* (RSC), *The Madness of George III*, *Ghetto*, *Fuente Ovejuna*, *Bartholemew Fair*, *The Changeling* (National Theatre), *The Prisoner of Zenda* (Greenwich Theatre), *The Clink* (Riverside Studios), *The Ragged Trousered Philanthropist* (Theatre Royal, Stratford East). Con Actors Touring Company: *The Suppliant Women*, *Martyr*.



Cine: *London Road* (Cuba Pictures Ltd), *Harry Potter and the Half Blood Prince* (Warner Brothers).

Televisión: *Maxwell*, *The Fall of Rome*, *The Great Kandinsky*, *Joking Apart* (BBC), *Maigret*, *The Bill*, *Chancer* (ITV), *Out of Order* (Channel 4).

En sus extensas giras por el Reino Unido y por el extranjero, Actors Touring Company genera visiones frescas y desafiantes perspectivas. Entre sus producciones más recientes se encuentran: *Winter Solstice* (Solsticio de invierno) de Roland Schimmelpfennig (una coproducción con Orange Tree Theatre), estreno en Reino Unido de una traducción encargada especialmente para Londres y la gira de Reino Unido; *The Suppliant Women* (Las suplicantes) de Esquilo, en una nueva versión de David Greig, música de John Browne y coreografía de Sasha Milavic Davies, coproducida junto con el Royal Lyceum Theatre de Edimburgo (Festival Internacional de las Artes de Belfast, Festival de Teatro de Dublín, Festival de las Artes de Hong Kong, teatro Royal Exchange de Mánchester y teatro Young Vic de Londres); *The Brothers Size* (La talla de los hermanos), coproducida junto con el teatro Young Vic, un relanzamiento de nuestra aclamada producción de 2008, dirigida por el exdirector artístico Bijan Sheibani, y *The Events* (Los eventos) de David Greig, con una extensa gira por Reino Unido, Estados Unidos y otros países y que fue relanzada en Dinamarca, Francia y Australia.